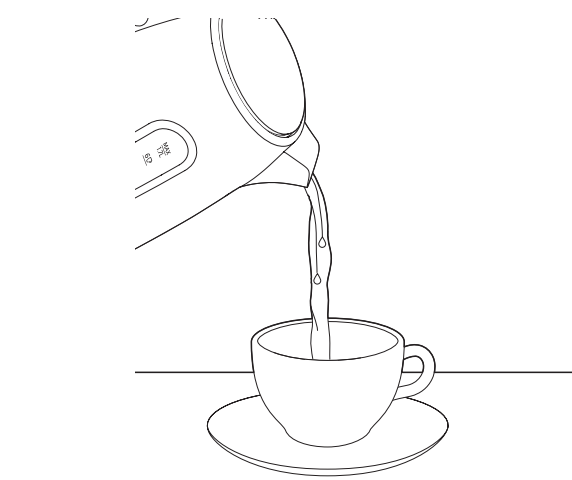




User manual



©2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4240 002 02681

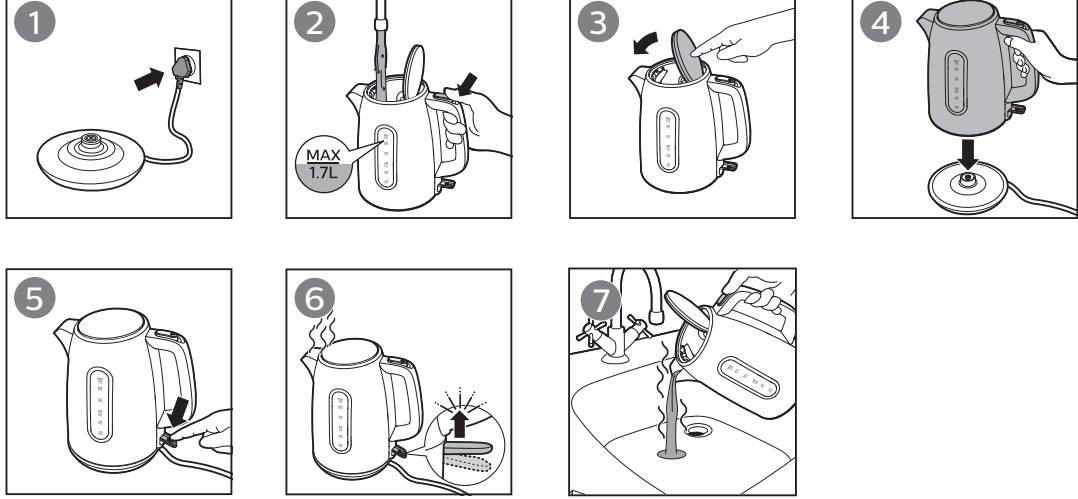
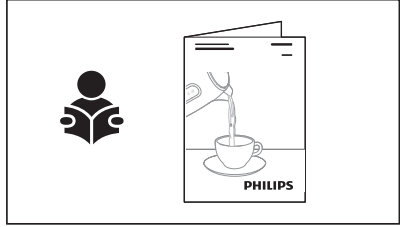
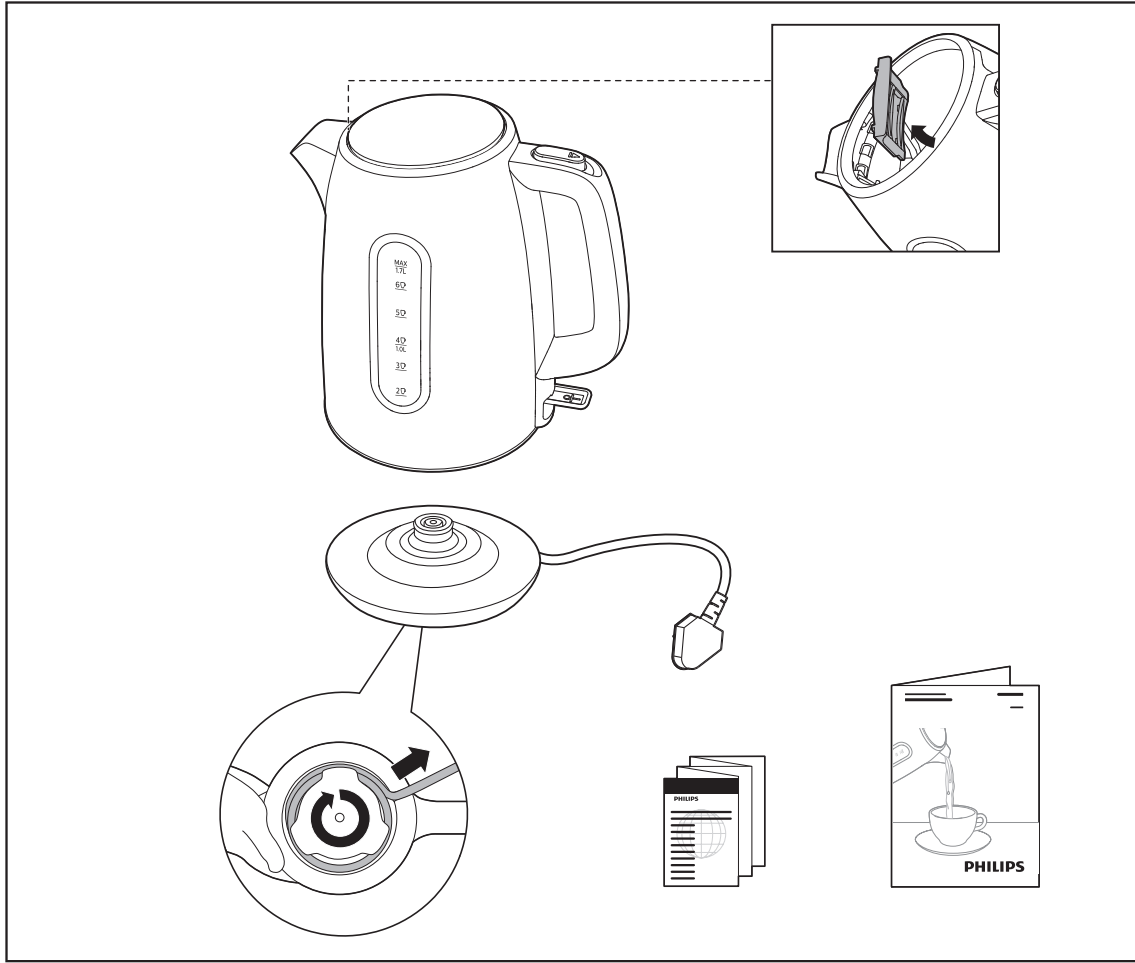


ENGLISH

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Warning**
- Avoid spillage on the connector
 - Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury
 - Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
 - Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
 - Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.
 - The kettle shall not be used for cooking noodles because the oil can make the water level Indicator crack.



Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and some time after use. Only lift the kettle by its handle. Also beware of the hot steam that comes out of the kettle.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, in offices and in other working environments and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Cleaning

- Always unplug the base before you clean it
- Never immerse the kettle or its base in water.

Cleaning the kettle and the base

Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.

Caution: Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.

Descaling the kettle

Depending on the water hardness in your area, scale may build up inside the kettle over time. Scale may affect the performance of the kettle. Descale the kettle regularly by following the instructions in this user manual.

- We recommend the following descaling frequency:
- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).
 - Once every month for hard water areas (more than 18dH).

Use white vinegar (4% acetic acid) in step 6. Rinse the kettle and then boil twice (steps 11-14) to remove all vinegar.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips!
За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Важно

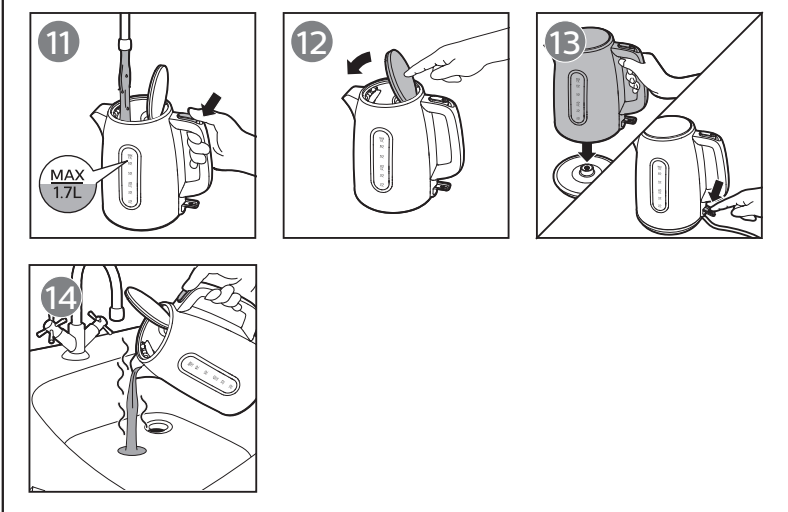
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение

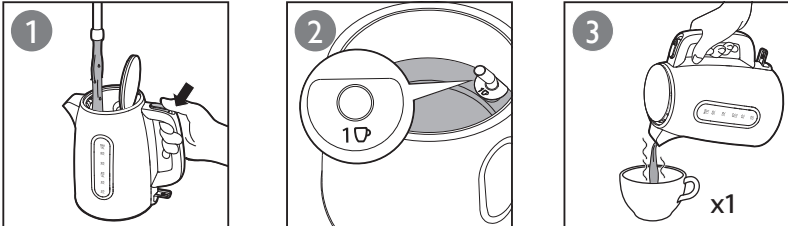
- Внимавайте за разливане на вода върху конектора
- Не използвайте електрическата кана за цели, различни от тези, за които е предназначена, за да избегнете потенциално нараняване
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, основата или чайникът са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистяване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Плазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранващия кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
- Не слагайте уреда върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.



2x



x1



- Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не потапяйте чайника или основата във вода или каквато и да е друга течност. Почистявайте уреда единствено с влажна кърпа и щадящи почистващи препарати.
- Чайникът да не се използва за готвене на паста, защото заради мазнината може да се пропука индикаторът за нивото на водата.

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Използвайте електрическата кана само с оригиналната ѝ основа.
- Електрическата кана е предназначена само за загряване или кипване на вода.
- Никога не пълнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е препълнена, врящата вода може да изкипи през улея и да причини изгаряния.
- Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагряват по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
- Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за нощуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения и от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения.

Защита срещу прегаряне

Тази електрическа кана разполага със защита срещу прегаряне: тя изключва уреда автоматично, ако го включите по невнимание, без да има достатъчно вода в него. Оставете електрическата кана да се охлажда за 10 минути, след което повдигнете каната от основата ѝ. След това електрическата кана е готова за повторна употреба.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF).

Почистяване

- Винаги изключвайте основата от контакта, преди да пристъпите към почистване.
- Никога не потапяйте чайника или основата му във вода.

Почистване на чайника и основата

Почиствайте външната част на електрическата кана и основата с мека влажна кърпа.

Внимание: Не позволявайте на влажната кърпа да докосва кабела, щепсела или конектора на основата.

Премахване на накип от чайника

В зависимост от твърдостта на водата във вашия район с течение на времето в електрическата кана може да се наслои накип. Накипът може да повлияе на производителността на електрическата кана. Премахвайте накипа от електрическата кана редовно, като следвайте инструкциите в това ръководство на потребителя.

Препоръчителната честота на декалциране е:

- Веднъж на 3 месеца за райони с мека вода (твърдост до 18 dH).
- Веднъж месечно за райони с твърда вода (твърдост над 18 dH).

Използвайте бял оцет (4% оцетна киселина) при стъпка 6. Изплакнете електрическата кана и след това изварете двукратно (стъпки 11-14) за цялостно премахване на оцета.

Поръчване на аксесоари

За закупуване на аксесоари или резервни части посетете www.shop.philips.com/service или вашия търговец на уреди Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (вижте международната гаранционна карта за информация за контакт).

Околна среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.bg/support или прочетете листовката за международна гаранция.

ČEŠTINA

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!

Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.Philips.com/welcome.

Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Upozornění

- Dávejte pozor, aby nedošlo k rozliti na konektor
- Konvici používejte pouze k účelu, ke kterému je určena. Předejdete tak možnému zranění.
- Pokud by byly napájecí kabel, zástrčka, základna nebo vlastní konvice poškozeny, přístroj nepoužívejte. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit. Čištění a údržbu by neměli provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepřišly do styku s horkými povrchy.
- Neumísťujte přístroj na uzavřený povrch (např. servírovací podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to představuje možné nebezpečí.
- Před čištěním odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Konvici ani její základnu nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivním čistícím prostředkem.
- Konvice by se neměla používat k vaření nudlí, jelikož uvolněná mastnota může způsobit prasknutí indikátoru hladiny vody.

Pozor

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Konvici používejte výhradně s její originální základnou.
- Varná konvice je určena výhradně pro ohřev a převaření vody.
- Konvici nikdy neplňte nad označení maximální hladiny. Pokud konvici přeplníte, horká voda může vystřikovat její hubičkou a opařit vás.
- Dbejte zvýšené opatrnosti: vnější část konvice a voda v konvici je horká během použití i nějakou dobu po použití. Konvici zvedejte pouze za rukojeť. Dejte také pozor na horkou páru, která vychází z konvice.
- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaně, kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.

Ochrana proti vaření bez vody

Tato konvice je vybavena ochranou proti vaření bez vody: automaticky se vypne, pokud byste ji omylem zapnuli bez vody nebo s malým množstvím vody. Nechte konvici přibližně 10 minut vychladnout a poté ji vyjměte ze základny. Pak je konvice znovu připravena k použití.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, supažindinti su susijusiais pavojais. Valyti ir taisyti prietaiso jaunesni nei 8 metų vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Laidą, pagrindą ir prietaisą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Nedėkite prietaiso ant pridėto paviršiaus (pvz., padėklo), nes vanduo gali pradėti kauptis po prietaisu ir sukelti pavojingą situaciją.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės. Nemerkite virtulio ar pagrindo į vandenį ar kitokį skystį. Prietaisą valykite tik drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
- Nevirkite virtulyje makaronų, nes nuo aliejaus gali suskilti vandens lygio indikatorius.

Dėmesio

- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą.
- Virtulį naudokite tik su originaliu jo pagrindu.
- Virtulys skirtas tik vandeniui šildyti arba virinti.
- Niekada nepripildykite virtulio virš nurodytos maksimalios žymos. Jei virtulys perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti per snapelį ir nuplikyti.
- Atsargiai. Virtulio išorė ir jame esantis vanduo virtuliui veikiant ir išsijungus būna karšti. Virtulį kelkite tik už rankenos. Saugokitės karštų garų, kurie kyla iš virtulio.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.

Apsauga nuo visiško vandens išgaravimo

Virtulyje yra apsauga nuo vandens išgaravimo: ji išsijungia automatiškai, jei netyčia ją įjungiate, kai virtulyje nėra vandens arba jo yra per mažai. Leiskite virtuliui vesti 10 min., tada nuimkite jį nuo pagrindo. Virtulys yra vėl paruoštas naudoti.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus).

Valymas

- Prieš pradėdami valyti pagrindą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.
- Niekada nemerkite virtulio ar jo pagrindo į vandenį.

—Virtulio ir pagrindo valymas

Virtulio išorę valykite minkšta šluoste, sudrėkinta šiltu vandeniu.

Dėmesio! Drėgna šluoste nelieskite laido, kištuko ir pagrindo jungties.

—Nuosėdų iš virtulio šalinimas

Bėgant laikui virtulyje gali kauptis nuosėdos, kurių kiekis priklauso nuo jūsų naudojamo vandens kietumo. Nuosėdos gali turėti įtakos virtulio veikimui. Reguliariai šalinkite nuosėdas vadovaudamiesi naudotojo vadove pateikiamais nurodymais.

Nuosėdas rekomenduojame šalinti:

- Vieną kartą per 3 mėnesius, kur yra minkštas vanduo (iki 18 dH).
- Vieną kartą per mėnesį, kur yra kietas vanduo (daugiau nei 18 dH).

Atlikdami 6 veiksmą naudokite baltąjį actą (4 % acto rūgštį). Norėdami pašalinti visą actą, praskalaukite virtulį ir pavirinkite du kartus (11–14 veiksmai).

—Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ pardaveją. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktines informacijas rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

- Aplinkosauga**
 - Susidevėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.

—Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

LATVIEŠU

Ievads
Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.
Svarīgi
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums!

- Izvairieties no izšļakstīšanās uz savienotāja
- Izmantojiet šo tējkannu tikai paredzētajam nolūkam, lai novērstu potenciālus ievainojumus

- Nelietojiet ierīci, ja bojāta kontaktdakša, elektrības vads, pamatne vai pati tējkanna. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci.
- Sargiet elektrības vadu, pamatni un tējkannu no karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz norobežotas virsmas (piem., servešanas paplātes), jo tas var likt ūdenim uzkrāties zem ierīces, tādējādi radot bīstamas situācijas.
- Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest. Neiegremdējiet tējkannu vai pamatni ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Notīriet ierīci tikai ar mitru drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.
- Tējkannu nedrīkst izmantot nūdeļu gatavošanai, jo eļļas iedarbībā var saplīst ūdens līmeņa indikators.

Ievēribai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozei.
- Tējkannu drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.
- Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens uzsildīšanai un vārīšanai.
- Nekad neuzpildiet tējkannu virs maksimālā līmeņa rādījuma. Ja tējkanna ir pārpildīta, verdošs ūdens var izšļākties no snipja un izraisīt apdegumus.
- Uzmanieties: tējkannas ārējā virsma un tajā esošais ūdens lietošanas laikā kļūst karsts, un saglabā karstumu arī brīdi pēc uzvārīšanas. Paceliet tējkannu tikai aiz tās roktura. Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no tējkannas.
- Ši ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu apkalpošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.

Aizsardzība pret ūdens pilnīgu izvārīšanos

Šī tējkanna ir aprīkota ar vārīšanās aizsardzību: tā izslēdzas automātiski, ja to nejauši ieslēdzat, kad tajā ir ļoti maz vai nav ūdens.
Laujiet tējkannai atdzist 20 minūtes un pēc tam noceliet tējkannu no pamatnes. Tējkanna atkal ir gatava lietošanai.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).

—Tīrīšana

- Pirms pamatnes tīrīšanas, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nekādā gadījumā neiemērciet tējkannu vai tās pamatni ūdenī.

—Tējkannas un pamatnes tīrīšana

Notīriet tējkannas ārpusi un pamatni ar samitrinātu mikstu drānu.

Uzmanību: nelaujiet mitrajai drānai saskarties ar vadu, kontaktdakšu un pamatnes savienotāju.

—Tējkannas atkalķošana

Atkarībā no ūdens cietības jūsu apgabalā tējkannā laika gaitā var veidoties katlakmens. Katlakmens var ietekmēt tējkannas veikspēju. Regulāri atkalķojiet tējkannu, izpildot norādījumus šajā lietotāja rokasgrāmatā. Ieteicams šāds atkalķošanas biežums:

- Reizi trijos mēnešos, ja ūdens ir miksts (līdz 18 dH).
- Reizi mēnesī, ja ūdens ir ciets (vairāk nekā 18 dH).

Izmantojiet balto etiķi (4% etiķskābes) 6. darbībā. Izskalojiet tējkannu un pēc tam divreiz izvēriet ūdeni (11.–14. darbība), lai iztīrītu etiķi.

—Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

—Vides aizsardzība

- Neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem tā dzīves cikla beigās, bet aiznesiet to uz oficiālu pārstrādes savākšanas punktu. Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt apkārtejo vidi.

—Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdz, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai atveiško pasaules garantijas bukletu.

POLSKI

—Wstęp
Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.
—Ważne
Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Ostrzeżenie

- Unikaj rozlewania płynu na złącze.
- Aby uniknąć obrażeń ciała, nie używaj czajnika w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj czajnika, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, podstawa lub samo urządzenie. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Trzymaj przewód sieciowy, podstawę i sam czajnik z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie stawiaj urządzenia na zamkniętej powierzchni (np. na tacy serwisowej), gdyż może to spowodować zebranie wody pod urządzeniem.
- Przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Nie zanurzaj czajnika ani jego podstawy w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej ściereczki i delikatnego środka czyszczącego.
- Czajnika nie należy używać do gotowania makaronu, ponieważ olej może spowodować pęknięcie wskaźnika poziomu wody.

Uwaga

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Używaj czajnika wyłącznie z oryginalną podstawą.
- Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody.
- Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej maksymalnego poziomu. Przepelnienie czajnika może spowodować wydostawanie gotującej się wody z dziobka, co grozi oparzeniem.
- Zachowaj ostrożność: obudowa czajnika i woda w środku nagzewają się podczas użytkowania i pozostają gorące jeszcze przez jakiś czas. Podnoś czajnik trzymając go za uchwyt. Uważaj także na gorącą parę wydobywającą się z czajnika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, w biurach i w innych zakładach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.
- Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia**

Czajnik jest zabezpieczony przed włączeniem go bez wody: czajnik wyłącza się automatycznie w razie przypadkowego włączenia lub zbyt małej ilości wody. Poczekaj 10 minut na schłodzenie czajnika, a następnie podnieś czajnik z podstawy. Czajnik będzie ponownie gotowy do użytku.

Pola elektromagnetyczne (EMF)
Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF).
—Czyszczenie
- Zanim zaczniesz czyścić podstawę, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika ani podstawy w wodzie.
—Czyszczenie czajnika i podstawy
Przetrzyj obudowę czajnika i podstawę miękką, wilgotną szmatką.
<i>Uwaga: nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego, wtyczki i złącza podstawy z wilgotną szmatką.</i>

—Usuwanie kamienia z czajnika

W zależności od stopnia twardości wody w danej okolicy, w miarę upływu czasu w czajniku może się odkładać kamień. Kamień może wpływać na działanie czajnika. Należy regularnie usuwać kamień z czajnika, postępując zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w niniejszej instrukcji obsługi. Zalecamy usuwanie kamienia:

- co 3 miesiące w przypadku wody miękkiej (do 18 dH);
- co miesiąc w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

W kroku 6 użyj białego octu (4-procentowy roztwór kwasu octowego). Wypłucz czajnik i dwukrotnie zagotuj wodę (krok od 11 do 14), aby usunąć cały ocet.

—Zamawianie akcesoriów
Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można także skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (zapoznaj się z ulotką dotyczącą informacji kontaktowych).
—Środowisko
- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Postępując w powyższy sposób, pomagasz chronić środowisko.
—Gwarancja i pomoc techniczna
Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

ROMÂNĂ

—Introducere
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.
—Important
Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Evită vărsarea de lichide pe conector
- Nu folosi acest fierbător în alt scop decât cel pentru care a fost conceput pentru a evita vătămarea corporală
- Nu utilizezi aparatul în cazul în care ștecherul, cablul de alimentare, baza sau fierbătorul însuși este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Feriți cablul de alimentare, baza și fierbătorul de suprafețe încinse.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață cu margini ridicate (de ex. o tavă), deoarece acest lucru ar putea cauza acumularea apei sub aparat, conducând la o situație periculoasă.
- Scoate ștecherul din priză și lasă aparatul să se răcească înainte de a-l curăta. Nu introduceți fierbătorul sau baza în apă sau în alte lichide. Curăță aparatul cu o lavetă umedă și un agent de curățare slab.
- Fierbătorul nu trebuie utilizat pentru a găti tăitei deoarece uleiul poate duce la crăparea indicatorului pentru nivelul apei.

Precauție

- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Folosiți fierbătorul numai în combinație cu baza sa originală.
- Fierbătorul este destinat exclusiv pentru încălzirea și fierberea apei.
- Nu umple niciodată fierbătorul peste indicația de nivel maxim. Dacă fierbătorul a fost umplut excesiv, apa care fierbe poate fi evacuată prin gura de scurgere și poate cauza opărire.
- Atenție: exteriorul fierbătorului și apa din acesta se încălzesc în timpul și la scurt timp după utilizare. Ridică fierbătorul ținându-l numai de mâner. Ai grijă și la aburul fierbinte care iese din fierbător.
- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, medii cu cazare și mic dejun, zonele de bucătărie pentru angajați din magazine, în birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.

Protecție împotriva încălzirii în gol

Acest fierbător este dotat cu protecție împotriva încălzirii în gol: se oprește automat dacă îl pornești accidental când nu are apă suficientă sau nu are apă deloc. Lasă fierbătorul să se răcească timp de 10 minute și apoi ridică-l de pe bază. Apoi fierbătorul este gata de utilizare din nou.

—Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

—Curățarea

- Scoateți întotdeauna baza din priză înainte de curățare
- Nu introduceți niciodată fierbătorul sau baza acestuia în apă.

—Curățarea fierbătorului și a bazei

Curăță exteriorul fierbătorului și baza cu o lavetă moale și umedă.

Atenție: Nu lăsa laveta umedă să intre în contact cu cablul electric, ștecherul sau conectorul bazei.

—Curățarea de depuneri a fierbătorului.

În funcție de duritatea apei din zona ta, fierbătorul poate acumula calcar în interior de-a lungul timpului. Calcarul poate afecta performanța fierbătorului. Detartrează fierbătorul regulat urmând instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Vă recomandăm următoarea frecvență de detartare:

- O dată la 3 luni pentru zonele cu apă cu duritate scăzută (sub 18 dH).
- O dată pe lună pentru zonele cu apă cu duritate ridicată (peste 18 dH).

Utilizează otet alb (4% acid acetic) în etapa 6. Clătește fierbătorul și apoi fierbe de două ori (etapele 11-14) pentru a elimina otetul.

—Comandarea accesoriorilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează www.shop.philips.com/service sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

—Mediu

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Procedând astfel, vei ajuta la protejarea mediului.

—Garantie și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează www.philips.com/support sau consultă broșura de garanție internațională separată.

РУССКИЙ

—Введение
Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.
—Важная информация
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Внимание!

- Не допускайте проливания жидкости на разъем.
- Используйте чайник только по назначению во избежание получения травм.
- Не пользуйтесь прибором, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника либо сам чайник. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкции по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Сетевой шнур, подставка чайника и сам чайник должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.
- Не помещайте прибор на замкнутую поверхность (например, на поднос): это может привести к скоплению воды под прибором и, в результате, - к опасной ситуации.
- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Запрещается погружать чайник или подставку в воду или любую другую жидкость. Очищайте прибор только при помощи влажной ткани с добавлением мягкого моющего средства.
- Запрещается готовить макароны в чайнике, так как индикатор уровня воды может быть поврежден из-за воздействия масла.

Предупреждение.

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.
- Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды.

